

# RAIFFEISEN



## **Il dispositivo PhotoTAN.**

**La soluzione semplice e sicura  
per il vostro e-banking.**

**La ringraziamo per aver scelto PhotoTAN di Raiffeisen. Il dispositivo PhotoTAN di Raiffeisen può essere utilizzato per il login dell'e-banking come seconda password, anche senza smartphone.**

**Il dispositivo PhotoTAN è un dispositivo autonomo che non è collegato né al PC né a una rete. Il mosaico per il processo di login viene fotografato con una fotocamera integrata e sul dispositivo viene generato il numero della transazione (TAN) per il login o l'autorizzazione di pagamento. Il mosaico a colori visualizzato nell'e-banking può essere rilevato solo con un dispositivo PhotoTAN attivato in precedenza.**



# Breve istruzione

## Quattro passaggi per iniziare.

### Passaggio 1

#### Rimuovere la pellicola protettiva della batteria

Prima del primo utilizzo del dispositivo PhotoTAN, rimuovere la pellicola protettiva (indicata da una freccia) nel vano batterie. Per eseguire tale operazione non è necessario aprire il vano batterie. Le batterie necessarie (AAA) sono già inserite nel vano batterie.

### Passaggio 2

#### Accensione del dispositivo

Tenere premuto il pulsante bianco al centro (ON/OFF) per più di 2 secondi. In tal modo il dispositivo PhotoTAN si accende e visualizza un menu per la selezione della lingua (lingue predefinite: tedesco, francese, italiano e inglese).

### Passaggio 3

#### Selezione delle impostazioni della lingua

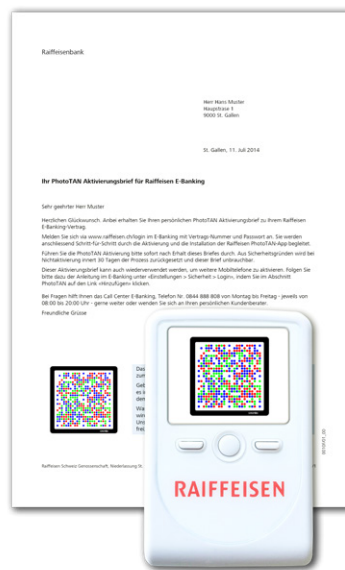
Con il pulsante «sinistro» è possibile scegliere la lingua. La rispettiva selezione della lingua è contrassegnata da una freccia. Premendo due volte il pulsante «destra» si conferma la selezione per due volte con «OK». Dopo la selezione della lingua desiderata si passa automaticamente a una finestra di dialogo di attivazione.

### Passaggio 4

#### Attivazione del dispositivo

Per questo passaggio, è necessaria la lettera di attivazione inviata al momento della registrazione per il processo di PhotoTAN. Procedere come descritto.

Se desiderate attivare un dispositivo PhotoTAN aggiuntivo effettuate il login nell'e-banking e selezionate nel vostro profilo «Impostazioni» >> «Sicurezza» >> «Metodo di login, password» >> «PhotoTAN» >> «Gestire dispositivi PhotoTAN» >> «Aggiungere dispositivo». Verrete guidati passo dopo passo attraverso il processo. Se non avete più la lettera di attivazione, potete ordinarla con un clic. La lettera vi sarà spedita per posta entro due-tre giorni lavorativi.



**Avviso:** mantenere una distanza di circa 10–20 cm dalla grafica del PhotoTAN in modalità fotocamera del dispositivo PhotoTAN. Il dispositivo esegue automaticamente la scansione della grafica non appena rileva l'immagine.

# Istruzioni per l'uso.

## Funzioni

### **Pulsante centrale:**

per spegnere o accendere il dispositivo premere il pulsante al centro per almeno 2 secondi. Indipendentemente da ciò, il dispositivo si spegne automaticamente dopo un certo tempo.

### **Pulsante sinistro e destro:**

i tasti a destra e a sinistra dipendono dalle azioni del contesto in cui si utilizza il dispositivo. Ciò significa che attivano azioni diverse, mentre viene visualizzata l'azione al di sopra del pulsante corrispondente sullo schermo del dispositivo.

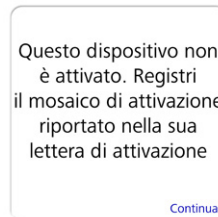
La fotocamera per la scansione dei grafici PhotoTAN si trova sul pannello posteriore. Dopo la scansione del grafico viene mostrata l'immagine acquisita sullo schermo del dispositivo (anteriore).

Le batterie necessarie (AAA) sono già incluse e si trovano nel vano batteria sul retro. Prima del primo utilizzo del dispositivo PhotoTAN, rimuovere la pellicola protettiva (indicata da una freccia) dal vano batterie. Per eseguire tale operazione non è necessario aprire il vano batterie.



## Attivazione

Se il dispositivo non è stato attivato, dopo l'accensione si apre una finestra di attivazione.



Se il dispositivo è stato attivato, dopo l'accensione si avvia subito la modalità di lettura TAN.



Prima di utilizzare il dispositivo PhotoTAN per il login e l'autorizzazione degli ordini nel Raiffeisen e-banking, è necessario attivarlo per accedere all'e-banking. Viene offerto il supporto con indicazioni sullo schermo del dispositivo e una guida dettagliata nella finestra di attivazione. Consultare se necessario la sezione «Primipassi – Guida introduttiva» (vedere pagina 3).

### **Istruzioni integrative:**

È possibile attivare sul dispositivo PhotoTAN fino a otto diversi numeri di contratto e-banking per il Raiffeisen e-banking poiché il dispositivo rileva automaticamente, sulla base della grafica TAN, per quale numero di contratto deve essere generato un TAN. Questo significa che non è necessario passare manualmente ad altri numeri di contratto.

# Istruzioni per l'uso.

## Modalità di lettura TAN

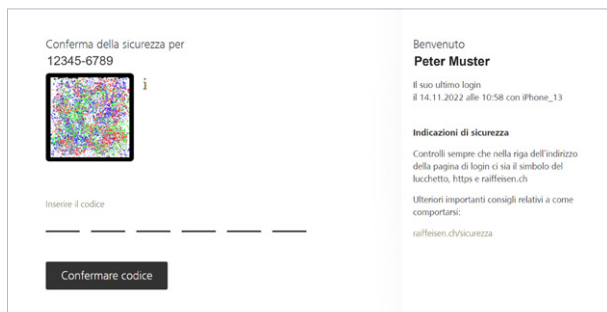
Il dispositivo si trova in modalità di lettura TAN subito dopo l'attivazione. A tal fine, come prerequisito, è solo necessario che l'attivazione sia riuscita.

In modalità di lettura TAN, la fotocamera integrata cerca sempre di eseguire la scansione di una grafica PhotoTAN per visualizzare i dati di login / di contratto e un TAN. L'immagine che la macchina sottopone a scansione viene visualizzata sullo schermo del dispositivo.

Per eseguire correttamente la scansione di una grafica TAN, configurare il dispositivo, come con l'attivazione, sulla grafica TAN finché non viene completamente visualizzata l'evidenziazione sullo schermo. Mantenere una distanza di circa 10–20 cm dalla grafica del PhotoTAN in modalità fotocamera del dispositivo.

Il dispositivo in questo caso deve essere tenuto parallelo alla grafica da leggere.

Login Raiffeisen:

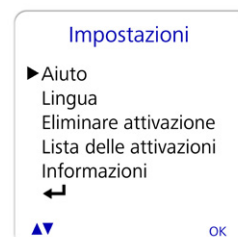


Una volta che il dispositivo ha rilevato il mosaico PhotoTAN, le informazioni di accesso o di controllo della transazione, ad esempio un pagamento e il TAN calcolato dal mosaico, vengono subito visualizzate sullo schermo del dispositivo. Questo TAN deve essere inserito per il login o l'autorizzazione della transazione nell'e-banking.



## Menu Impostazioni/Service

È possibile eseguire le impostazioni sul dispositivo. A dispositivo non attivato, è necessario premere contemporaneamente il pulsante al centro e il pulsante sinistro per almeno 2 secondi.



Si apre il menu Service. Qui è possibile modificare la lingua selezionata oppure eliminare le attivazioni salvate dei numeri utente.

È anche possibile trovare il numero di versione del software registrato sul dispositivo.

# Istruzioni per l'uso.

## Eliminazione delle attivazioni/reimpostazione del dispositivo

Come menzionato nelle impostazioni è possibile eliminare le singole attivazioni dal dispositivo. A tal fine, selezionare il pulsante menu Service a sinistra («Elimina»). Viene visualizzata la finestra di dialogo riportata.



Selezionare l'ID del PhotoTAN da eliminare. Confermare la selezione con «OK» (pulsante destro). In alternativa è possibile selezionare l'opzione «Elimina tutto». In questo modo il dispositivo viene reimpostato di nuovo alle impostazioni di fabbrica (stato al momento della consegna). Quando si seleziona «Elimina tutto» viene visualizzata una domanda di sicurezza che deve essere confermata ancora una volta con «OK».

## Attivare il contratto aggiuntivo

Per aggiungere un altro contratto e-banking, seguire i passaggi descritti in «Attivazione» a pagina 4.

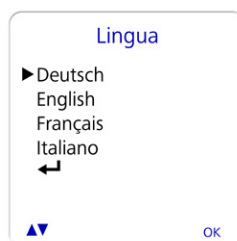
## Avvisi importanti:

Se il dispositivo viene ripristinato alle condizioni di fabbrica tutte le attivazioni e le impostazioni per la selezione della lingua vanno perse. Se non sono state salvate attivazioni sul dispositivo, è possibile soltanto reimpostare il dispositivo alla condizione di fabbrica.

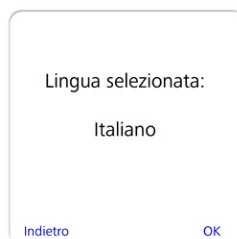
## Selezione lingua

Utilizzando il pulsante al centro e l'opzione «Lingua», è possibile impostare la lingua (tedesco, francese, italiano o inglese) da utilizzare per leggere i messaggi del dispositivo sullo schermo.

Nella finestra di dialogo visualizzata è possibile selezionare con il pulsante sinistro tra le lingue dove una freccia indica la selezione eseguita.



Confermare la selezione due volte con «OK» (pulsante destro).



Dopo aver selezionato la lingua desiderata, si passa automaticamente alla modalità di attivazione o direttamente alla modalità di lettura TAN.

# Condizioni di utilizzo e garanzia.

## Gestione e conservazione corrette

Il dispositivo PhotoTAN di Raiffeisen non può essere utilizzato per scopi diversi dalla scansione dei grafici PhotoTAN dal Raiffeisen e-banking.

Prestare attenzione a non utilizzare il dispositivo in ambienti polverosi, sporchi o umidi e non conservarlo in tali luoghi.

Inoltre, il dispositivo non deve essere conservato in luoghi troppo caldi (+50 °C) o molto freddi (-10 °C). Ciò potrebbe causare danni alle batterie, deformare l'alloggiamento o danneggiarne l'elettronica. Inoltre, il dispositivo non deve essere esposto a colpi o urti.

## Attivazione

Non consegnare a terzi il dispositivo PhotoTAN nello stato attivato. Nel menu Service è possibile visualizzare le attivazioni memorizzate sul dispositivo.

## Cura

Nel dispositivo PhotoTAN non sono presenti parti soggette a manutenzione. Per rimuovere la sporcizia in superficie utilizzare un panno in microfibra asciutto.

## Garanzia

Dopo l'acquisto Raiffeisen concede una garanzia per un periodo di due anni per il dispositivo PhotoTAN, ovvero per questo periodo esiste una garanzia per materiali e guasti di lavorazione. La garanzia tuttavia non vale per dispositivi che sono stati modificati in questo periodo di tempo, per uso improprio o danneggiati da atti vandalici.

## Cambio batteria

Se il dispositivo non si accende più, sostituire le batterie (3 x AAA) nel vano batterie presente sul retro del dispositivo PhotoTAN.

## Reclamo

In caso di difetto tecnico del dispositivo, inviare il dispositivo insieme al [modulo di richiesta di reso](#), al nostro fornitore di servizi e logistica:

CREALOGIX AG  
Domestic Payment Solutions  
Maneggstrasse 17  
8041 Zürich

Entro il periodo di garanzia, in caso di guasto del dispositivo si riceverà in cambio un nuovo dispositivo PhotoTAN.

## Esclusione di responsabilità

Raiffeisen declina ogni responsabilità per danni dovuti a un utilizzo non corretto del dispositivo PhotoTAN.

## Smaltimento corretto

Prima di smaltire il dispositivo, ripristinarlo allo stato di fabbrica per eliminare tutte le attivazioni. Quindi smaltirlo in modo adeguato nei rifiuti elettronici.